

ACTIVE SPANISH CERTIFIED COURT INTERPRETERS BY NAME

Key: IC-Independent Contractor, S-Summer only, C-Colorado/Consortium, D-Colorado/Denver, F-Federal, N-Najit, O-Other Consortium State/Other Recognized State

List Updated: February 2008

LAST	FIRST	STATUS	CERT	CITY	PHONE #1	PHONE #2	E-MAIL
Acosta-Miller	Ana	IC	C	Lakewood	720-244-1037	303-986-2184	ana_c_acosta@hotmail.com
Aguilar	Marisela	Staff	C	Platteville	970-785-1311	970-545-0515	mari.aguilar@judicial.state.co.us
Alvarado-Rocha	Benn	Staff	C	Greeley	303-654-3369	970-518-7987	benn.rocha@judicial.state.co.us
Bahr	Cathy	IC	F, O	Broomfield	303-466-1680	303-589-0317	cathy@spanishtran.com
Brook	Alice	IC	C	Littleton	720-254-1139	303-858-0822	arroyocom@aol.com
Buch	Miguel	Staff	C	Superior	303-441-1673		mike.buch@judicial.state.co.us
Cahill	Susana	IC	F, C, N	Littleton	303-908-8424	303-790-8075	susanacahill@comcast.net
Contreras	Tatiana	IC	F, C	Lakewood	720-364-4206	303-988-0938	tatiana@coloradotranslator.com
DeLeo	María	Staff, IC	C	Glenwood	970-625-1976	970-379-5337	maria.deleo@judicial.state.co.us
Delgado	Gabriela	IC	C	Steamboat Springs	970-871-0633		delgamex@hotmail.com
Echenique	Ma. Isabel	IC	C	Boulder	303-554-9916		miechenique@yahoo.com
Escalante-Petterson	Claudia	IC	C	Colorado Springs	719-649-2152	719-687-0475	claudiajones04@msn.com
Espinosa	Jorge	IC	C, D	Denver	720-810-2007		joliux@netzero.net
Farah	Samir	IC	C	Denver	720-299-9272		sfarah7@yahoo.com
Ferszt	Raquel	IC	D	Aurora	303-752-2640	303-266-4473	raquelferszt@earthlink.net
Finlayson	Jeannette	Staff, IC	C	Grand Junction	970-201-7329	970-263-8104	jeannette.finlayson@judicial.state.co.us
Fiore-Sprock	Patricia	IC	C	Greeley	970-381-5847	970-353-1752	sendascom@comcast.net
Fletcher	David	IC	D	Denver	303-377-6786	303-818-7130	davidfletcher5@hotmail.com
Franco	Oscar	IC	C	Denver	720-810-3677		oscarfranco7@comcast.net
García	Santiago	IC	C	Colorado Springs	719-641-3255	719-473-7253	sylorjim@aol.com
Golden	Ana	IC	C	Colorado Springs	719-229-9262	719-475-0552	agolden@aol.com
González-Hibner	Melinda	IC	F, D	Boulder	303-718-0940	303-543-9514	intospanish@mindspring.com
Gordon	Andrew	IC	F, O	Grand Junction	970-248-1012	970-263-0866	andgordon@yahoo.com
Gutiérrez	Rafael	IC	D	Denver	720-434-7068	303-623-1820	gtrafa@aol.com
Hepp	Anne	Staff	C	Montrose	970-252-4320	970-249-8672	anne.hepp@judicial.state.co.us
Hernández-Flores	Rogelio	IC	C	Aurora	303-263-3972	720-870-9219	rogeliohf@comcast.net
Hernández-Lemus	Alberto	IC	F	Colorado Springs	719-389-6029	719-473-0236	ahernandez@coloradocollege.edu
Houlbreque	Isabelle	Staff	D	Denver	720-865-8324	303-744-6356	houlbrequi@ci.denver.co.us
Jones	Catherine	IC	C	Greeley	970-324-5909		excellenceinterpreting@juno.com
Kelsey	Anna	IC	F, C	Denver	720-289-7486	303-831-9188	annakelsey@att.net
Kent	Colleen	Staff	D	Arvada	303-654-3377	303-467-0352	colleen.kent@judicial.state.co.us
Klaver	Ellen	IC	F, D	Niwot	303-652-2339	303-475-5189	elena@indra.com
Krebs	Gerard	IC	D	Glenwood Springs	970-404-2335	970-945-8962	barkre@gmail.com
Lang	Arlin	IC	O	Colorado Springs	719-591-0379	719-459-5499	spanishconnect@mindspring.com

ACTIVE SPANISH CERTIFIED COURT INTERPRETERS BY NAME

LAST	FIRST	STATUS	CERT	CITY	PHONE #1	PHONE #2	E-MAIL
Larson	Clara	IC	C	Denver	720-333-4959		clarainez@aol.com
Lauman	David	IC	F, O	Denver	303-667-6082	303-221-3223	davidlauman@fastmail.fm
López	Emy	Staff	C	Parker	303-210-6637	303-548-2097	emy.lopez@judicial.state.co.us
López-Dorador	Teresa	IC	C	Denver	720-620-1895		itlanguage@usa.net
Loza	Hernán	IC	D	Denver	303-669-0785		kc61@earthlink.net
Lozano	Amanda	IC	C	Thornton	303-287-3024		amanda.lozano@doj.gov
Lyle	Jean K.	IC	C	Durango	970-759-4233	970-247-4574	jeancita@mail.com
Magda	Silvina	IC	C	Boulder	818-521-4213		silvinamagda@hotmail.com
Martínez	Miguel	IC	C	Aurora	720-870-6330		miguel_martinez@hotmail.com
McCoy	Rosa María	IC	C	Broomfield	303-638-6125	720-887-6976	rosemary@coloradospanish.com
Mendoza	Luis	Staff	D	Greeley	970-351-7300 x5620	970-356-7963	luis.mendoza@judicial.state.co.us
Mostaccero	Ana	IC	C	Montrose	970-208-2557	970-252-0628	amostac@reservoirmgmt.com
Mudry	Jack	IC	F, D	Denver	303-629-7351	303-668-3750	jackgregory50@yahoo.com
Musick	Kelly	IC	C	Longmont	720-435-4630		
Nelson	Corinne	IC	C	Colorado Springs	719-237-0710		corinne_lynette@yahoo.com
Oliva	Angelica	IC	C	Greeley	970-302-9629		angelicaolivas@comcast.net
Olivas	Norma	IC	C	Brighton	303-257-7385		nolivasrey@yahoo.com
Olson	Ron	IC	C, D	Denver	720-218-1753	303-722-2858	ronandmaryolson@msn.com
Olson	Cheryl	IC	F, O	Grand Junction	970-640-0707		cloolson61@hotmail.com
Orive	Humberto	Staff	F, C	Westminster	720-865-8638	970-988-6783	humberto.orive@judicial.state.co.us
Peña y Lillo	Vivi	IC	D	Boulder	303-358-4525	303-444-4439	vivi.penaylillo@gmail.com
Picado	Francisco	Staff	C	Golden	970-629-8899	970-824-1963	francisco.picado@judicial.state.co.us
Price	Rosemarie	IC	F, C	Parker	720-987-7186	720-851-4963	wrmprice@comcast.net
Quintanilla	Blanca	IC	C	Aurora	720-427-3943	303-680-2499	lunasolyestrelli2003@yahoo.com
Ramirez-Ray	Esmeralda	IC	O	Greeley	800-560-5440	970-351-6083	esyrayinterpreters@comcast.net
Roberts	David	IC	C	Lakewood	303-726-4206	303-988-0938	ILS@internationallanguagesolutions.com
Rosado	Tony	Staff	F, C	Denver	303-565-0029	720-865-8322	tony.rosado@ci.denver.co.us
Ruiz	Silvia	IC	C	Centennial	303-907-8019	720-482-8496	SRuizInterprets@comcast.net
Sáenz	Tess	Staff	O	Colorado Springs	719-388-1686	719-338-7296	tess.saenz@judicial.state.co.us
Salazar	Marcela	IC	F	Littleton	303-881-4298	303-471-7476	proftransl@aol.com
Santamaría	Vicki	Staff, IC	F, O	Longmont	303-217-3752		santax4@msn.com
Simón-Martín	Elia	IC	C	Broomfield	720-339-5241	303-439-7733	eliamartin@comcast.net
Stromberg	Sean	Staff	F, C, D	Boulder	303-441-4866		sean.stromberg@judicial.state.co.us
Suárez	David	IC	D	Denver	303-550-5474	303-843-0605	suarezd@prodigy.net
Trujillo-López	Lee Ana	IC	F, D	Centennial	303-617-9048	303-520-3873	leeana22@comcast.net
Turnidge	Jenni	Staff	C	Parker	303-649-6171	303-522-8452	jenni.turnidge@judicial.state.co.us

ACTIVE SPANISH CERTIFIED COURT INTERPRETERS BY NAME

<i>LAST</i>	<i>FIRST</i>	<i>STATUS</i>	<i>CERT</i>	<i>CITY</i>	<i>PHONE #1</i>	<i>PHONE #2</i>	<i>E-MAIL</i>
Ulate	Florencia	IC	F, D, O	Lakewood	303-987-0873	303-208-6164	florentina88@yahoo.com
Valencia	Patricia	IC	C	Aurora	720-309-6714		patvalencia24@hotmail.com
Vigil	Elizabeth	IC, S	D	Denver	303-433-0979		
Villegas-Negrón	Miriam	Staff	D	Fort Collins	970-498-6268		miriam.negron@judicial.state.co.us
Warner	Ruth	IC	F, O	Denver	303-669-5758	303-399-2864	ruthalicia@comcast.net
Weisz	Adriana	IC	F, D	Littleton	303-883-6171		adriana@weisztranslations.com
Welch	Mari	Staff	D, C	Broomfield	720-865-8637	303-465-4939	mari.welch@judicial.state.co.us
Wintemute	Grace	IC	C	Craig	970-824-5864		
Wood	Vanessa	IC	D	Denver	303-880-1387		luminescence2012@yahoo.com
Ziman	Bety	IC	F, C	Denver	303-483-5882		betyziman@msn.com